STATUTORY INSTRUMENTS

1963 No. 1324

PACIFIC ISLANDS

The New Hebrides Order in Council 1963

Made - - - -	*29th July* 1963
Laid before Parliament	*2nd August* 1963
Coming into Operation	*3rd August* 1963

At the Court at Buckingham Palace, the 29th day of July 1963

Present,

The Queen's Most Excellent Majesty in Council

Her Majesty, by virtue and in exercise of the powers in that behalf by the Foreign Jurisdiction Act 1890(a), or otherwise in Her vested, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

Citation and commencement.

1.—(1) This Order may be cited as the New Hebrides Order in Council 1963.

(2) This Order and the New Hebrides Orders in Council 1922 to 1961(b) may be cited together as the New Hebrides Orders in Council 1922 to 1963.

(3) This Order shall come into operation on 3rd August 1963.

Interpretation.

2.—(1) This Order shall be construed as one with the New Hebrides Orders in Council 1922 to 1961.

(2) In this Order "the Protocol" means the Protocol made on 6th August 1914 between the Government of His late Majesty King George the Fifth and the Government of the French Republic in the terms set out in the Schedule to the New Hebrides Order in Council 1922(c) (hereinafter called "the principal Order"), as interpreted or amended, as the case may be, in accordance with the agreements contained in the notes exchanged between the two Governments and set out in the Schedule to the New Hebrides Order in Council 1923(d) and the New Hebrides Order in Council 1961(e).

Agreement further modifying the Protocol of 6th August 1914 to have the force of law.

3. The provisions of the Agreement set out in the Schedule to this Order which amend Articles 59, 60 and 61 of the Protocol shall have the force of law and be binding upon all such persons as are referred to in Article II of the principal Order and shall be deemed to have had such force and to have been so binding with effect from the date on which the Agreement came into operation between the parties thereto.

W. G. Agnew.

(a) 53 & 54 Vict. c. 37. (b) S.R. & O. 1922/717, 1923/356 (Rev. VIII, pp. 719, 757: 1922, p. 324; 1923, p. 337); S.I. 1955/553, 1961/1831 (1955 II, p. 1700; 1961 III, p. 3456). (c) S.R. & O. 1922/717 (Rev. VIII, p. 719: 1922, p. 324).
(d) S.R. & O. 1923/356 (Rev. VIII, p. 757: 1923, p. 337).
(e) S.I. 1961/1831 (1961 III, p. 3456).

Foreign Office, S.W.1.
April 17, 1963.

Your Excellency,

Following recent discussions between representatives of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic concerning the modification of the present liquor control policy in the New Hebrides, I have the honour to propose that, pending the entry into force of a revised Protocol, Articles 59, 60 and 61 of the Anglo-French Protocol concerning the New Hebrides of the 6th of August, 1914 shall be amended to read as follows:—

ARTICLE 59

Alcoholic Liquor

"The High Commissioners may jointly enact Regulations, which may prescribe the penalties provided for in Article 7 of the present Convention, for the purpose of regulating within the New Hebrides the importation, manufacture, sale, supply, consumption and transport of all alcoholic liquors and substances."

ARTICLE 60

Report of Offences

"1. Breaches of the provisions of Article 57 respecting the prohibition of the supply of arms and ammunition to the natives, and of the regulations for carrying that Article into effect, shall be reported by the officers and agents of the police force, duly authorised for this purpose by the High Commissioners or Resident Commissioners jointly.

2. The official report drawn up in accordance with paragraph 1 shall be *prima facie* evidence before the competent authority of the facts contained therein.

3. Any officer or agent of the police force, duly authorised for this purpose, who finds a native in possession of a prohibited weapon shall arrest him and, after enquiry into the circumstances of the offence, shall draw up an official report for the information of the High Commissioners or Resident Commissioners.

If the offence is proved, the native shall be punished by the Resident Commissioner having authority over the member of the police force making the arrest or by the person appointed for the purpose, and the non-native suspected of complicity shall be prosecuted before the Court of First Instance.

Nevertheless, a native found in possession of a prohibited weapon during a term of engagement shall only be punished by the Resident Commissioner of the Power of which the employer is a dependent, after enquiry made by an officer or agent of the police force of that Power.

4. Members of the police force shall not enter the house or premises of a non-native without his consent, except as provided by the rules of procedure issued by the Joint Court, or the regulations issued by the authority having jurisdiction over him.

Search-warrants, when considered necessary in the case of a non-native, shall be issued by the Judge of the country of which such non-native is a dependent."

ARTICLE 61

Penalties

"1. Any breach by non-natives of Articles 57 and 60 shall be punishable by the infliction of one or more of the following penalties:—

(*a*) Imprisonment not exceeding five years;

(*b*) Fine not exceeding £ Sterling 500 or its equivalent in francs at the current rate of exchange;

(*c*) Confiscation of moveable property (including ships not exceeding 500 tons burden) involved in the offence committed;

(*d*) Prohibition of entry or residence in certain parts of the territory.

2. The Court shall inflict the penalties, and may further order the forfeiture of the arms and ammunition, and shall decide as to their disposal or destruction."

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the French Republic, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in that sense should be regarded as formally recording the agreement of the two Governments to amend the said Protocol of the 6th of August, 1914, accordingly, with immediate effect.

I have, etc.

FREDERICK A. WARNER.

Londres, le 17 Avril 1963.

Monsier le Secrétaire d'Etat,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre Note en date de ce jour dont la teneur suit:

" Monsier l'Ambassadeur,

A la suite des récentes discussions entre représentants du Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et du Gouvernement de la République Française, relatives à la modification du régime actuel de contrôle sur les boissons alcoolisées aux Nouvelles-Hébrides, j'ai l'honneur de vous proposer que, en attendant l'entrée en vigueur d'un Protocole révisé, les Articles 59, 60 et 61 du Protocole franco-britannique du 6 août 1914, relatif aux Nouvelles-Hébrides soient modifiés comme suit:

ARTICLE 59

Régime des substances et boissons alcoolisées

Les Hauts-Commissaires pourront édicter conjointement des Règlements, sanctionnés par les peines prévues à l'article 7 de la présente Convention, destinés à organiser dans l'Archipel des Nouvelles Hébrides le régime de l'introduction, de la fabrication, de la vente, de la fourniture, de la consommation et du transport de toutes substances et de toutes boissons à base d'alcool.

ARTICLE 60

Constatation des infractions

(1) Les infractions aux dispositions de l'article 57 ci-dessus, concernant l'interdiction de livrer aux indigènes des armes et des munitions, ainsi ou'aux règlements destinés à en assurer l'exécution, seront constatées par les officiers et agents de la force publique régulièrement investis d'un mandat à cet effet par les Hauts-Commissaires ou les Commissaires-Résidents agissant conjointement.

(2) Les procès-verbaux dressés en exécution du paragraphe 1 ci-dessus feront foi devant la jurisdiction compétente jusqu'à preuve contraire.

(3) Tout officier ou agent de la force publique, régulièrement investi d'un mandat à cet effet, qui trouvera un indigène en possession d'une arme prohibée l'arrêtera, fera une enquête sur les causes du délit, en dressera procès-verbal et en informera les Hauts-Commissaires ou les Commissaires-Résidents.

Si le délit est établi, l'indigène sera puni par le Commissaire-Résident sous l'autorité duquel est placé l'officier ou l'agent de la force publique qui aura procédé à l'arrestation, ou par la personne déleguée à cet effet, et le non-indigène présumé complice sera poursuivi devant le tribunal du premier degré.

Toutefois si l'indigène porteur d'une arme prohibée est en cours d'engagement, il ne pourra être puni que par le Commissaire-Résident dont relèvera son engagiste, après enquête faite par les soins d'un officier ou d'un agent de la force publique de la Puissance dont cet engagiste sera le ressortissant.

(4) En dehors des cas prévus par les règlements sur la procédure du tribunal mixte ou par les règlements applicables aux non-indigènes en raison du régime sous lequel ils se trouvent placés, les officiers et agents de la force publique ne pourront pénétrer dans l'habitation ou sur les exploitations d'un non-indigène que s'ils en sont requis par lui. Les perquisitions reconnues nécessaires chez un non-indigène pourront être ordonnées par le juge de la nation dont le non-indigène sera ressortissant.

ARTICLE 61

Pénalités

(1) Les infractions aux articles 57 et 60 ci-dessus commises par les non-indigènes seront passibles de l'une ou plusieurs des sanctions pénales suivantes:

(*a*) emprisonnement n'excédant pas 5 ans ;

(*b*) amende n'excédant pas 500 livres sterling ou son équivalent en francs au taux de change du moment ;

(*c*) confiscation des biens meubles (y compris les navires n'excédant pas 500 tonneaux de jauge) impliqués dans l'infraction commise ;

(*d*) interdiction d'entrée ou de séjour dans certaines parties du territoire.

(2) Le tribunal prononcera les peines et pourra en outre ordonner la confiscation des armes et des munitions, et statuera sur l'emploi qui devra en être fait ou sur leur destruction.

Si les propositions ci-dessus reçoivent l'accord du Gouvernement de la République française, j'ai l'honneur de suggérer que la présente Note et celle que Votre Excellence m'enverra en réponse soient considérées comme constatant officiellement l'accord des deux Gouvernements pour amender en conséquence le dit Protocole du 6 août 1914, et ceci avec effet immédiat."

En réponse, j'ai l'honneur de vous informer que la proposition ci-dessus emporte l'accord du Gouvernement français qui, dans ces conditions, approuve la suggestion de Votre Excellence que Sa Note et la présente réponse soient considérées comme constatant officiellement l'accord des deux Gouvernements pour amender en conséquence le dit Protocole du 6 août 1914 et ceci avec effet immédiat.

Veuillez agréer, etc.

G. DE COURCEL.

EXPLANATORY NOTE

(This Note is not part of the Order, but is intended to indicate its general purport.)

The purpose of this Order is to give the force of law in the New Hebrides to the provisions of the agreement concerning a modification to the liquor control policy in that territory, which are contained in an exchange of notes which have further amended in that respect the Protocol respecting the New Hebrides signed at London on 6th August 1914, by Representatives of the British and French Governments.